

89/2012 - D

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE – DODATOK Č. 1

číslo: B0027/S/2009

Zmluva o výpožičke zariadenia (ďalej len „Zmluva“), bola uzatvorená 30.11.2009 v súlade s úst. § 659 zákona č. 40/1964 Sb., občiansky zákonník, v platnom znení, medzi:

(1) **AbbVie, s.r.o.**, so sídlom Karadžičova 10, 821 08 Bratislava, IČO: 46640231,

Osoby oprávnené konať v mene spoločnosti: MUDr. Branislav Trutz alebo Ing. Monika Pósová. Spoločnosť je registrovaná v Obchodnom registri vedená Okresným súdom v Bratislave I. Oddiel Sro, vložka č. 81375/B, deň zápisu 11.05.2012.

(na jednej strane, ako „požičiavateľ“),

a

(2) **Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.** so sídlom, Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37, IČO: 59371126

Štatutárny orgán : Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH, člen predstavenstva

Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č. 3774/B

(na druhej strane, ako „vypožičiavateľ“).

*Konštatuje sa, že na základe rozdelenia spoločnosti Abbott Laboratories Slovakia, s.r.o. so sídlom Karadžičova 10, 821 08 Bratislava, IČO: 35 702 958, vo forme odštiepenia zlúčením so spoločnosťou AbbVie s.r.o. vstúpila spoločnosť AbbVie s.r.o. do všetkých práv a povinností vyplývajúcich pre Abbott Laboratories Slovakia, s.r.o. zo Zmluvy o výpožičke zariadenia zo dňa 30.11.2009, číslo: B0027/S/2009.*

Vyššie uvedenou zmluvou sa požičiavateľ zaviazal poskytnúť vypožičiavateľovi do bezplatného užívania **sevofluranové odparovače** na pracoviskách ARO NÚSCH Bratislava,

### I.

Týmto Dodatkom č.1 ke zmluve o výpožičke sa nahrádza bod 1. Predmet zmluvy takto:

Touto zmluvou sa požičiavateľ zaväzuje poskytnúť vypožičiavateľovi do bezplatného užívania isofluranové odparovače, ktorých zoznam s uvedením výrobného a inventárneho čísla, typového označenia je uvedený v očíslovaných prílohách č.N/x + a prílohách č.D/x tejto zmluvy obsahujúcej odovzdávacie protokoly (ďalej len "predmet výpožičky, alebo zariadenia") tak, aby ich mohol počas dohodnutej doby užívať vo svojich priestoroch na pracovisku ARO v NÚSCH a DKC Bratislava.

### II.

Miestom plnenia, t.j. miestom odovzdania predmetu výpožičky, ktorý je uvedený v čl. I je pracovisko vypožičiavateľa - N/x Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37, D/x Detské kardiocentrum, Limbová 1, 833 51 Bratislava.

### III.

Týmto Dodatkom č.1 ke zmluve o výpožičke sa nahrádza bod 5,2 b) Ukončenie zmluvy takto:


b) požičiavateľ aj vypožičiavateľ sú oprávnení vypovedať zmluvu písomne so tridsaťdňovou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej strane,

#### IV.

1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú bez zmeny.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv ( zák.č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. )
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch kópiách, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jednu.

Za spoločnosť a menom spoločnosti AbbVie, s. r. o.:

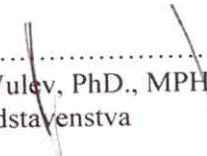
Podpísaný(-á):

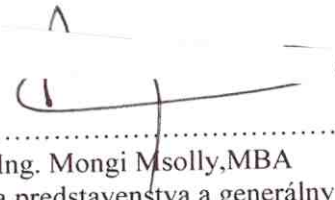
Meno: Ing. Monika Pösö  
Funkcia: konateľ  
Dňa: 

**AbbVie s.r.o.**  
II. Karadžičova 10  
821 08 Bratislava 2  
-10-

Za spoločnosť a menom spoločnosti NÚSCCH Bratislava:

V Bratislave, dňa 05.10.2012

  
.....  
MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH  
člen predstavenstva

  
.....  
Ing. Mongi Msolly, MBA  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

NÁRODNÝ ÚSTAV SRODOVÝCH A CIEVNYCH  
ul. Pod Kráskou nórkou 1  
833 48 Bratislava  
-15-

AbbVie s.r.o.  
Karadžičova 10  
821 08 Bratislava  
Slovenská republika

Tel.: +421/2/4445 4188  
Tel.: +421/2/4445 4176  
Fax: +421/2/4445 4420

IČO: 4664023  
IČ DPH: SK2023529057  
Číslo účtu: 3019001656/0200  
Banka: VÚB

Príloha č.: 1

## Protokol o umiestnení

Zmluva o výpožičke č. : **B0027/S/2009**

uzatvorená dňa **30. 11. 2009**

**Odobzdávajúci / Požičiavateľ: AbbVie s.r.o.**

Karadžičova 10, 821 08 Bratislava  
IČO: 4664023, konateľ: Ing. Monika Pšová  
Spoločnosť je registrovaná v Obchodnom registri  
Okresného súdom v Bratislave I. oddiel Sro, vložka č.  
81375/B, deň zápisu 11.05.2012.

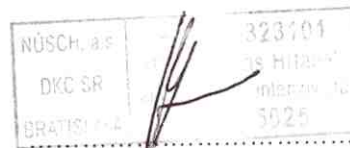
**Preberajúci / Vypožičiavateľ: Bratislava, Detské kardiocentrum Bratislava**

Predmet odovzdania:

Anestetikum	Výrobca	Typ	Sériové číslo	IMA
Sevofluran	Penlon	select.	D0610-0514	4200315

Odobzdávajúci a preberajúci svojim podpisom potvrdzujú, že predmet je v stave spôsobilom na riadne užívanie.

  
.....  
Odobzdávajúci/Požičiavateľ  
**Ing. Lucia Brlejová**

  
Preberajúci/Vypožičiavateľ

Dátum: 17/10/2012